

ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՅԸ

Իշ պու. Մեծմուսը Հաճախի բաղար վե եօրթու
կիւնդերիմէն մաստա հէր կիւն. թապ ու նէշը
օլունամադ տըր :
Սէնէլէյի բէշին օլարադ 2 ատէտ լիւայի օսմանի
Այլը պլըզը 1 » »
Իւշ պլըզը 3 պէյադ մէնիմիյէ
Պէնէր նուսիտի 1 դուրուշա տըր :

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իշանաթին պէնէր սըրաւը պիր տէֆալը 3 զըշ :
Իբի տէֆա իշին պէնէր տէֆաւը . . . 2 »
Իւշ տէֆա իշին պէնէր տէֆաւը . . . 1 »
Իւշ տէֆաւան զիւստէ օլան, վե զայթ ուզուի
իւնաթ իշին պլըզա բաղարը օլունուր :
Տաշարարտան կէլէն մէքիմ պ վե իշանաթին բօս-
թա մէսարիֆինի, կէօստէրէն վլընէք տիր :

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԵԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԵՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 27 ՅՈՒՆԻՍ

ՊԵՅՅՈՂԼՈՒ

Սլէմին աղղընտա Պէյօղլու. Պէյ-
օղլու կաղար իլէ թէնվիր գըլընիւր
տըր, Պէյօղլունտա քեարկիր վե վա-
սի պինտար զայթիլէ չօդ տուր, Պէյ-
օղլունուն էքսէր էհալիսի քիւպէրա
վե ասըլըստէկիւն տըր, Պէյօղլու
Ստամպօլուն սայիր վարը վե մահէ-
լէրինտէն իւթիւն տիր, Պէյօղլու
չէօյլէ տիր, Պէյօղլու պէօյլէ տիր,
հասըլը արեմ Պէյօղլույու մէտհ ու. սե-
նա իթմէքսէ, վե հալտա չօղլարը
Պէյօղլույու Բարիս, վե Լօնայա վե
Եալստ Էլօրքանըն սայիր մէշնուր
չէհլըրէր իլէ բուպէրու իտէրէք, ան-
լէրին տէրէնէսինէ չըգարմադ տա տըր-
լար : Անապա սահիհէն Պէյօղլու պու-
մէրիւպէ մէտհ ու սէնայլէն չայէս-
թէ վե լայըդ պիր մահալ մի տիր :

Ձիւվաղը պիր էքնէպի, պլըզաթ
Պէյօղլունտա սաքին օլմայըպ, անըն
ահալը տալիսիլէսինէ տալիս լաղըլը
վեճ իւզըն ակեահ օլմայարադ, պու-
լէտտէքի մէտհիլէրի իշիթմայինտէ,
իհլիմալը վարըլը մէգըլըրու իշպու-
մէտհիլէրի չայէսթէ պիր մահալ
զանն ու զըլա իթմին, չիւնքի պիր
նէնէնին եալընը բարըպ վե կիւզէլ
թարաֆը կէօթիլէրիլէք, չիրքին
թարաֆը կիլլիտէ սաղլանըրսա, հիշ
չիւպէն եօգ տըր քի, մէգըլըր նէս-
նէլի հէր հայտէ պէյնէնէլէր պու-
լունուր, վե տօղլունու մէրգուլ էճ-
նէպի տալիս Ստամպօլտա եալընը
Պէյօղլու սօգաղարըն հէր կիւնէ Ը-
ըզլար վե կաղար իլէ թէնվիր վե
թէնվիր գըլընաղըլը, սէֆարէթ
իւնէլէրին վե գօնօլօսիւնէլէրին,
վե հէման պլընիւմէ տիւվէլի խարի-
ճիլէ բէսմի տայիրէլէրին Պէյօղլուն-
տա պուլունտուղունու, քեարֆէլի
պիւլիւք պանքէր վե թիւննարըլը
Պէյօղլունտա իգամէթ իթտիլէրինի,
վե էն զիւստէ վասի վե միւքէմէլ
քեարկիր պլընարըն Պէյօղլունտա
օլմուշ օլունուղունու վե Էլօրքանըն
էլլէնէլէրին, մէտէլ թէաթիլէրին,
պալօլարըն վե գաֆէլանթանըլըն վե
սայիր պաղը կէզիլէնէք մահալ վե
պաղչէլէրին Պէյօղլունտա պուլուն-
տուղունու իշիտինէ, իշպու վարըլ
հաղընտա թէվէննի հիւ օլմար, վե
Պէյօղլույու պիւլիւք պիր մէվիլէ
զանն իթմէսի թաաթիւպ օլունուղ-
ճադաթ պիր ատէմ մէգըլըր վարը-
լըն անվալի տալիսիլէսինէ, վե սէնէ-

լէրնէ, վե եալստ հիշ տէլիլ իսէ,
պիր սէնէ եաղ վե գըլ մէվիլէրին-
տէ Պէյօղլունտա իգամէթ իտէնէք
օլա, պաղալմ չու մահալի պու. տէ-
րէնէ մէտհ ու սէնայա չայէսթէ պու-
լունու :

Պէյօղլունուն եաղ մէվիլիւնտէ,
վե խօտ պէ խօտ եալընը չու պիր դաշ-
այ զարֆընտա պիր սու գըլըլը պե-
լիլէսի վար քի, իշպու պէլիլէ միւթ-
լադ հէր սէնէ զուհուրա կէլմէքտէ
օլունուր հալտէ, հալտա պուլուն-
պիր տէֆի չարէսի գալթիլէն տիւշիւ-
նիւմէլի, վե եալստ տիւշիւնիւ-
միւշ իսէտէ, եալընը լաղըլըն սէնէ
պէ սէնէ զիւրի իլէ մէշնուլ օլունուպ,
պու պապալէ լաղըլ կէլէն թէապիր
մէվիլէրի ինքայէ վաղ օլունուրադ, է-
հալլի չու աղիմ սու սէֆալէթ վե բէ-
րուշանիլէթիւնտէ քեարմիլէն գըր-
թուլմարը տըր : Իշպու սէֆալէթ վե
բէրուշանիլէթիւն նէ տէրէնէ աղիմ օլ-
ունուղունու քէնտի կէօղլիլէ կէ-
րիւպ, գանմադ իթմէլէն պիր ատէմ
իշպու սու գըլըլըլը եմաարտա եա-
լընը պիր աղ միւտտէթ Պէյօղլուն-
տա Թագսիմ չէշմէսի բիշիւհնտա
տուրարադ, սագալարտան սու բէնա
իթմէլէ կէլէն իւննալըն վե սայը-
սըլ էհալիլի կէօրսէ, բէք չարեդ
գանապիլիլի իշպու իւննալըն իւ-
տիհալըն իշիլէն սաքիլէր էն էվ-
վէլ արապալարա սուլու տօղլունու-
րադ գըլըլարա թաղըմադ տա օլուն-
ղու հալտէ, տիկէր թարաֆտան քի-
պար վե էնապի տէրէնէսինտէ, թա
սէֆիլ վե ֆաղըր գալտըն, գըլ, չօ-
լուդ, չօնուդ, ուշադ, պէյնէլէյէ
գալտար քեարֆէսի մահալի մէգըլու-
րէ ճէմ իլէ եէկիլիլ վե եէկալաղ սու
սու պաղըլմադտէ, վե օլաւտա պու-
լունուն մէմուրարա վե սագա էֆէն-
տիլէրէ բէնա վե նիլայ իթմէքտէ
տիրլէր, վե մէնուլիլ քէնտի գուտ-
րէթ վե իղթիտարըն կէօրէ պիր, ի-
քի, իւշ, տէօրթ վե պէշըլուր վե
րէրէք, եա աննադ պիր գըլըպա ի-
չէնէք, վե եէմէք բիշիլէնէք սու
ալապիլմէքտէ, վե եալստ հիշ ալու-
մայարադ, չօգ տէֆա սագա էֆէն-
տիլէրտէն թէքտիր պիլէ կէօրիլէր :
Հէլէ Պէյօղլունուն ատէթ օլմուշ
կիպի հէր սէնէ վուզու պուլան չու
սու գըլըլըլը սէպէպիլտէն իւննէլէր-
տէ, վե պաղընա ֆաղիլ վե սէֆիլ
իւննէլէրտէ միւշահատէ օլունուն սէ-
ֆալէթ վե բէրուշանիլէթ տէրէնէլի
նիհալէտէ տիր : Շէօյլէ քի, իշպու
սու գըլըլըլը միւնապիլէթիլէ, նէրէ-
տէ քի մէրհամէթիւլ վե տայիլսուղ

պիր թաղըլ իրալը սագաղը հէրիֆ-
լէր վար իսէ, պուլարըն քեարֆէսի
արգալարըն պիրէր սու ֆըլըլը, վե
եալստ սայիր պիր գապ ալարադ, սե-
ֆիլ վե բէրուշան էհալիլէ պիր ֆըլը վե
եա պիր գապ սուլու, իւշ եա պէշ
զուրուշա վե եալստ տահա եիւք-
սէք պիր պահատա սալթարար, պը-
րադալմ չու սալթարըլը սուլու
գանղը բիւ վե եա միւրտար տէրէնէն,
վե եալստ գանղը գուլունտան ալըլը
օլունուղարըն իշթէ պուրալար տէր-
քեար իքէն, պիւլալէ վե սէֆիլ բէ-
տէր վե վալիլտէլէր քէնտիլէրինտէն
գիլատէ էվլատ վե մասուլարըն
ֆիրեատ վե ֆիղանարըն տայա-
նալայարադ, մէգըլըր սուտան սա-
լըն տըլպ, վե թաաթ իշիւն իթմիւլ
իթմիւլտէն մաստա, իշմէլէ տոթի
մէգըլըր սուլու իթմիւլ տէրէլէր :

Իշ պու սու գըլըլըլը, վե պու
եիւղտէն չէքիլէն սէֆալէթ վե բէ-
րուշանիլէթ, նասըլ քի տէտիք, Պէյ-
օղլունտա հէր սէնէ վուզու պու-
լունուր հալտէ, համտ օլունու պու-
սէնէ պիր աղ կէնիլէթ, վե հալտէ
կէչէն սէնէլէրտէքի տէրէնէսինէ վա-
սըլ օլմարը իսէ տէ, եալալ եալալ
եիւղ կէօսթիլմէքտէ օլունուղ, վե
զալթէն պաղը մահալլէր սու մուգա-
լիդասընտա պուլունտուղունու մա
թէնսիլէլի աղիմ իշիթմէքտէլի :

Կէլէլիլ Պէյօղլունուն անվալի տա-
լիլիլէսինէ իլլինի տէրէնէսինէ :
Պու տալի թօղը թօղարը տըր :

Պէյօղլունուն պիր պիւլիւք ճաւ-
տէսի պուլունուպ, ինսան, արապա,
պարկիր, եիւք, օմիլպուս, վէլ հա-
սըլ հէր քէն վե հէր էչեա իշպու
ճաւտտէտէն միւրուր վե ուպուր իթ-
տիլէրի հալտէ, նէ չիմայիլէ տէկիլն
պու ճաւտտէ լաղըլմ վեճ իւզըն վա-
սի գըլըմըլ տըր, վե նէ տալիլ լա-
յըլը պիր գալտըլմ ինչա իտիլմիլ
տիր : Արա սըլա ալթընը տայիրէլի
պէլէտիլէ թարաֆընտան մէգըլըր
ճաւտտէսին պիր ունուտան տիկէր
ունուն գալտար թաշ գըլընթըլա-
րը վաղ օլունուղտա, վե պու թաշ
գըլընթըլարը էվլէլա էհալիլին ա-
մէտ չիւտիլէ իսայլտան իսայլը մանի
օլունպ, բէք չօգ մաղարարաթ օլունու-
տան սօղա, նիհալէթիւնտէ տալի կէ-
չէն արապա վե պարկիրլէր վասէթու-
իլլէ մէգըլըր թաշար քեարմիլէն թօղ
թօղարալ թաշվիլ օլունուրա Պու թօղ
թօղար, պաղչէն մէմուրարը թա-
րաֆընտան սիւբիլիլիւպ վե սու-
լանտըլարը հալտէ, պաղչէն տալի
հալթիլարա հալլի պրոգըլըլըն :

տան, թապիլաթըլա պիր իբի բար-
մադ, վե պէլիլ տահա զիլատէ չօ-
ղալը, վե պիլթ թէսատալիֆ ճիւզի
պիր իրիւկիւր էստիլինտէ տաղար
վե գարա պուլու իլիպի հալալանա-
րադ, էվլէր իլէ տիւքեանարըն
տէօրթ քէօչէլէրին թօղ թօղարա ի-
լէ տօղտուրուր : վե պու հալտէ չօղ-
լար բէնչէրէլէրին վե գալտարըն
աշամաղըլարընտան, հալլիլէ թէնէլի-
ֆիւպէրի թէպտիլ օլմադ, վե պու-
տան սըհէլթէն պիւլիւք մաղարաթ
հուտուլա կիլէնէլի պիլ իշիթիւլա տըր :
Հէլէ չարը բաղար վե եալստ սայիր
պիր մահալէ կիլթմէք իշիւն տիւշար
չըլան էլիստալն իսէ, հէր տայիլմիւլթ
լէրի պաղարը թօղ թօղարա իլէ մա-
լալալ օլունպ, մաղալալ պիր սէլը
մահալլէն կիլալիլալալ, աղալմալանէ
լէրինէ պիւնպիլթիւն թօղ իլէ գալ-
լալալալ իթտիլէրին, վե չօգ տէ-
ֆա թանըլմադադ տէրէնէսինէ թէպ-
տիլ օլունուղարըն հէր կիւն կէօղլու-
միւլ իլէ կէօրմէքտէ վե հէման պիլ
ճիւլմէ Պէյօղլու էհալիսի պուլունու
պիլաղաթ քէնտի իւզէլլէրինտէ թէն-
րիւպէ վե թաստիգ իթմէքտէ տիր :

Պու թօղ վե թօղարա, Պէյօղլու-
նուն եալընը պիւլիւք ճաւտտէսինտէ
օլմարալ, իլլա պիւլա թէրէտալալալ
տէյպիլիլիլ թէլ, հէմէն պիլ ճիւլմէ
Պէյօղլու մահալլէրի, վե պաղընա
մահալլէր թօղ վե թօղարա իլէ հէր
սէնէ տօղ օլուն, ֆաղալմ պիլ եա-
լընը պիւլիւք ճաւտտէսինէլի վասիֆ
ու թարիֆ իտէրէք, իգթիլա իտէրէք :

Իշպու թօղ վե թօղարա գըլ մէվ-
սիլիլտէ տալիլ գալտըլըլը օլմա-
լան վե պաղչէն օլան մահալլէրտէ
քեարմիլէն չամուրա թահվիլ օլունպ,
հէլէ պու չամուրուն էմալիլ, բայի-
լալիլթըլըն հիշ պիր թարաֆընտա
կէօրիլմէլի տիր վե կէօրիլմէլի
տիւնէք, ալալ հաղիլէթ մուղալիլ
սէօյլմիլ օլմարադ : Պու տէտիլիլիլն
սահիհ օլունուղունու թաստիգ իշիւն,
պիր ատէմ Պէյօղլունտա թարալալա-
լը, Շիլլի սօղաղը, վե Ոսկիւրան
քիլիսա սօղաղարըն պօլտան պօլա
օլան չամուրարըն կէօղլունիւն էօ-
նիւնէ կէօթիլըն, վե եալստ էլէր
հիշ պիր գըլ օլ թարաֆարա կէլմէք
պիլթընա նայիլ օլամուրըլ պիր ատէմ
գաղըպ էօնիւմիւղտէք գըլ պիր
քէլըն մէրադ իշիւն, իշպու զիւր իթ-
տիլիլիլ մահալլէրէ կէլէն, օլաւտա
պուլունուն չամուրարըն ատէլմա պի-
րէր պալթալիւն օլունպ, կէչմէսի
զայրի միւլթիւն իտու կիլիլ, վե պիր
թարաֆտան տիկէր թարաֆա կէչմէք

(1236 ինճի նումէրոսան պագլէ)

Այս սխալական համեմատութեան տուածանդ անտեղութեանց մասին տակաւին ուրիշ ըսելիքներ ունէի, բայց զանց ընելով, վերջապէս սա չափ մը եւս կըսեմ որ եթէ հպարտ և ինքնահաւան ներշնչութիւններ տեղի չունենային նպատակի մէջ, ոչ երբէք այդ քանի մը տող խօսքին մէջ տրամաբանական պերճախօսական և բարոյական օրինաց հակառակ հետեւութիւններ պիտո՞ր պարունակուէին: Եթէ պերճախօսական օրինաց հակառակ բան մը չկայ հոն ըսես, զայն եւս կրնամ ապացուցանել սա դիտողութիւններով որ մէկը մէկու մը խօսք մը կամ ուղերձ մը եւայլն ուղղելու ջանք ժամանակ, պարտաւոր է նախ տեղը, ժամանակը, պարագայն, անձը, խօսելի նիւթը քաջ կշռել իմտի, և վերջը ըստ այնմ խօսել կամ գրել, մինչդեռ ասոր հակառակը ըրած ես այդ դուզնաքեայ խօսքիդ մէջ: Ուստի կըրորեմ զքեզ, բարեկամ, և կ'երեմ յուսալ միանգամայն որ ուրիշ անգամներ նիւթ մը իմաստ մը կամ բառ մը քաջ խորհրդածելէ և կշռադատելէ վերջ գրես:

Առ չորրորդն. բարեկամ, ինքզինքդ այս մասին մէջ եւս բանաստեղծ և շատ կանուխ կազմակերպուած բանաստեղծ մը կ'ենեացունես և կ'իտաստովանիս՝ մինչդեռ ազգային կամ օտար բանաստեղծներ ամենքն իսկ անարժան կցուցնեն ինքզինքնին այդ անուան իրենց պատուարժան տաղանդաւորութեանը և ընտիր գըրագիտութեանը, և այլոց՝ իրենց ըստ արժանւոյն նուիրած փառաց գովեստից և պատուոյն հակառակ, և մինչդեռ քու այդ գրադիրաց աչքին առաջ կեցած քանի մը գրութիւններդ բանաստեղծ մը ըլլալու և կոչուելու արժանիքն տակաւին շատ հեռի գտնուիլը ինքնին կիկային և կհաւաստեն, որ և յիշեանց տեղիս պիտո՞ր տեսնուի: Եթէ տղայական են գրութիւններդ, ինչպէս կըսես թէ տղայ ժամանակիս մէջ գրած եմ զանոնք, ուրեմն ինչո՞ւ այդ օրինակ գրութեանց վրայ յեցած այդչափ կծածամտիս. ինչո՞ւ համար այդ տղայականներով միանգամայն և բանաստեղծական ոգւոյ տէր հանդիսանալու ընդհակառակ տրամաբանութեան տրամադիր կը գտնուի: Եթէ այդ բառ քեզ կ'յատկացունես, Հ. Արսէնի, Հ. Ալիշանի և այլոց արժանաւորաց ինչ անուն տան գրադէաները. միթէ համբաւին վարձուպետ, քաջալարժին համբաւ կըրնայ ըսուիլ. իսկ եթէ համբաւ մը ինքզինքը քաջալարժ համարի և կուզէ, անոր ինչ ըսել և ընել կը վայելէ, բարեկամ, դու վճռէ:

Ուրիշ տեսութիւն մը. «Շատ կանուխ մի բանաստեղծական ոգի կազմելին ինձ իմ վաղահաս որբութիւնը, անական վիշտերը» եւայլն կըսես. յիշաւի այդպէս է, բարեկամ, այդպէս կհաւտաս. բանաստեղծական ոգւոյդ կազմութիւնը ատենցմէ կը կարծես, բայց հոգեբանական սխալ մի է այդ. հոգին իր մէջ բանաստեղծական և այլ ամեն ազդի հոգեկան կարողութիւնները ունի իր ոյուութենէն հեռէ, նիւթերը իրերը՝ աչիւր կամ ձախող դիպուածները՝ բանաստեղծելու ճարտարիտութեւ և այլոց առարկայ և կամ առարկական պատճառ կրնան ըլլալ, բայց ոչ երբէք անոնց՝ զոյութեանը կամ անոնց ոգւոյ և կարողութեանց կազմութեան այսինքն զոյութեանը. ինչպէս որ

դու սխալաբար կամ ստորաբար կ'արծես: Իմ ըսածիս ապացոյց՝ նիւթոց՝ իրաց՝ աչիւր կամ ձախող վիճակաց և այլոց՝ իրենց շարժմանց և զոյութեան մասին, զօրութեանց և ոգեաց կարօտ և անոնցմէ կանխալ ըլլալն է. այսինքն, մինչ զօրութիւնք և ոգիք կամ կարողութիւնք անոնց զոյութեան և շարժման պատճառներն են, ինչպէս անոնք ասոնց զոյութեան պատճառ կրնան ըլլալ. կամ օրինակաւ մը:

(Տէփալի)

ԻԼԱՆԱԹ

Չըզան ճուռմա երթէսի կհենի. Թարապիւր պահէ՛սիմտէ հէր նասըլ իսէ աղչէ քեսէմ իլէ միւհրիւմ զայս օլմուշ օլտուղունտան, իչ պու միւհր իլէ միւհրիւմ վէ մուսատտագ սէնէտիւմ. քիմին ետիմինսէ վար իսէ, զիյուտէք թարիմսէն օն պէշ կիւնէ դաւտար Ստամպուլտա Հալլըլար խանընտա եօգարքի դաթտա 13 նումէրո իլէ մուրադգամ օտաւըլա կէթիլիպ, միւհրտտէն հէք իթիլիմիլ օլտուղում մէօհիւր իլէ իմպալթուրը մալարը վէ իչ պու միւտտէթտէն սօղրա մէզքիւր մէօհիւր իլէ հէր նէ էվրադ օլուր իսէ օլտուն թարաֆը. մըզտան թանըլմայաճաղը իչ պու մահալէ իլան օլունուր:

23 Յուլիս 1874.

ԵՂԻՍ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆ

ԴՐՈՒՄԱՆ ԹԵՍԹՐՈՍՈՒ

1874 Յուլիս 27 ձՈՒՄԱՆ ԵՐԹԵՍԻ

Պու կիւնէ զայթ կէօրիւմէյէ չադեան օլուպ, հէման էմալըզ տէրէճտէ

ՇԷՅՅԱՆ ԲՈՊԵՐ

Նամ պէշ ֆասըլտան խարթթ պիր օլուն իծրա օլունաճաղընտան, վէ պու օլուն քէնտի չէնալարը վէ էլպիսէլէր իլէ տաւի զայթի կիւզէլ օլուպ, արա քըրա տաւի տիւնէմէյէ չադեան թիւրքիւլէր թէրէնիւմ օլունաճաղընտան, հէման քեաֆէյի թէրթիւրքիւլէրանըն թէշիլիքիւր քաղպէթ պուլուրարազ, կէրէք թէաթիւր միւպիլի, վէ կէրէք պիլ ճիւմէ օլունուլար հազգընտա լաղըմ կէլին սայ ու զայթի թիւրքիւլէր պուլուրարաճաղըլար դաւիլէն մէմուլ օլունուր:

ՆՈՐԱՏԻՊ ՄԱՏԵԱՆՔ

ՍՏՈՒԵՐՔ

ՀԱՅԿԱԿԱՆՔ

ԲԵՐԹՈՒՄԵՐ

ՆՈՐԱՏԻՊ ՄԱՏԵԱՆՔ

Դէր. Խորէն Արքայան բանաստեղծական հանճարը ոչ միայն մեր ազգին՝ այլ եւ օտար ազգաց ալ քաջածանօթ է: Վարդենիք ու ֆրար Պանդխտին իւր քերթութեանը զարուս Հայ Գրականութեան ամենէն նշանաւոր գործերէն ըլլալը կ'վկայեն բանաստեղծը: Այն հասարակութեան գտած սիրալիր ընդունելութիւնն մինք ալ քաջալերուած փափաքեցանք հրատարակել զեղեցիկ տրպազորութեանը ու ընտիր թղթով Ստուերը Հայկականը, որ աշխարհաբառ լեզուով ըլլալով, ու նիւթերն ալ բարբոսին աղբային, մեծ յոյս ունինք որ առաջիններէն ալ աւելի արտօմելի պիտի ըլլան, իրենց անուշ ու գիւրազապիտայի լեզուովն ու փառփառն ու սրտաշարժ ոճովն: Ստուերը կ'ձախուր մեր քով, Գիւնն է կէս արծաթ մէճիտ: ԳԱՎԱՅԱՆ ԵՂԻՍ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆ Գրականաւ եւ Տպագրիչ:

ՆՈՐ

ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ի ՊԵՏՍ

ԱՅԳԱՅԻՆ ՎԱՐՅԱՐԱՆՈՅ

Ի Ա. ԱՍԼԱՆԵԱՆԵ

— 1874 —

Մէքըրը ճօղրաֆիա քիթապը պուտէֆա եէնիտէն վէ շու սօն սէնէլէր. տէ վուգու պուլան թէպէտտիւլաթա թաթպիլիքէն դալէմէ ալըմըշ օլուպ, հաթտա մէալի միւնաթիւնաթը տէրէճէյի մաթիւլապէտէ, վէ եաչաւադտա օլտուղումը թուրքիա հազգընտա տարի պիլաւա վէ մէմալիքի սայիլէնին քեաֆէյիսիմտէն զիյատէ մալիւմաթ վէրիլիլ օլտուղունտան, մէքըրը քիթապըն ումոււմ միլլէթի միլլ ինտիմտէ հիւսնիւ դապուլիլէթ պուլաճաղը մէմուլի գալիլիլի տիր:

Սաթըլը Չադմազ ճըլարտա Բաւկոբեան խանընտա նումէրո 13 Բարիդ քիւթիւլապիտանէսիմտէ, վէ Մէրճան շարըլընտա Սրապեան Պադաասար աղանըն քիւթիւլապիտանէսիմտէ, վէ սայիլ պիլիլիւմէ քիթապը տիրք. քեանլարընտա: Փիլ 21/2 ֆրանգ:

ԸՆԴ ԵՂԵՆԵԱԻ

ՅԱՄԱՅՈՒԹԵԱՆ ԲՈՅՈՎԱԹՐԻ

ԻՈՐՀՐԳԱՅՈՒԹԻՒՆ

Վէնէտիկ թարիգաթը քէհապիլինի միւթէհապիլընտան ֆաղիլէթիւ Հ. Ղեւնդ վարդապետ Ալիշանեանըն ասարըն ճէմիլէլէրինտէն օլուն մէքըրը քիթապ, նէ տէրէճէ օգունմայա շայեան պուլունտուղունա կէրէք պալէաթընտա մուհարէր օլուն իւնվան վէ կէրէք միւթէլիլիլին իսմի շահատէթ իթիլիլէրինտէն, միլլէթիմիլիլիլ պիլ ճիւմէ քիթապէթիւրքիւլէրանըն մէքըրը քիթապը օգունմայա լաղպէթ պուլուրաճաղըլարը դալիլէն մէմուլ օլունուր:

Սաթըլը Սեդրոս խանընտա Վէնէտիկ թարիգաթը քիւթիւլապիտանէսիմտէ ֆիլ 60 սանթիլմ:

ԳՈՐԾԱԻՈՐԻ

Պու տալի ումոււմ էհալիճէ ֆալիտէլի վէ օգունմայա հէր հալտէ միւֆիտ պիր քիթապ օլուպ, թարիգաթը մէքըրը միւթպատտընտա կիւզէճէ թապ օլուն օլտուղունտան, Սեդրոս խանընտա պալէատէ զիքը իթիլիլիլ քիւթիւլապիտանէսի ֆիլ 1 ֆրանգ 23 սանթիլմ սաթըլմադտա տըր:

Ա. ՏԸՊԵԻ

ՅԱՅՏԵՆՈՒԹԻՒՆ ՄԱՅԻՆԵՆՈՅ

ԳԱՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԹԱԳՈՒՆ ԴԻՏՈՒԹԵԱՆՈՅ

ՈՐ Ի ՆԱԽԻՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ՀՆՏԵ

ՄԻՆՁԵԻ ՏԱՅՍՈՐ

ԹԱՐԳԱՆԵԱՆ Ն. ՃԻՎԱՆԵԱՆ

Իչպիւր քիթապըն իւչիւն. ճիւ ճիւլի տալի պիթ թէր. ճիւմէ թապ ու նէշը օլուպ, պիլ ճիւմէ քիթապըլարտա սաթըլմադտա տըր:

Ֆիլ 40 փարա:

ՊԵՏՐՈՍ ՄԱՂԱՔԵԱՆ

Պէյօղլու հարիքի քէպիլիլտէն պէրու թէաթիւր իլէ մէշըլըլ իքէն, պու տէֆա Պէյօղլու ճատտէյի քէպիլտէ Պէյիլը Բարմադ. դարու սօղաղը եանընտա 83 նումէրո իլէ մուշին, Ֆիլաթըլ էհվէն, միւհրէմ վէ պիլիլիլ, կէրէք զէնն վէ կէրէք էրքէք իլին հէր ճիւն օլունտուրա եարըլաճաղը կիպի, հէր նէվի զարիֆ իլլէմէլը, եանի սըրմա իքի եիւզիլը վէ տիլլալ, բուլ, թըրթըր, գաաթիլիլ իլլէ, իքէք անէվաթիւ, վէ սիւղէր, թիլիլ քէզա վէ ֆէսթիւն, գրօլէ, ֆիլլէ վէ գանալա իլլէրի զայթիլ էհվէն վէ հիւսնիլիւ սուրէթտէ իլլէթիւրիլլէքտէ օլտուղու, վէ հէր թարը մուրիտա տիլիլիլլէքտէ օլտուղունա ֆիլաթըլ տիլիլիլլէքտէ օլտուղունա, տիլիլլէքտէ մէքըրըլէ լաղպէթ պուլուրաճաղ զէլաթըն էհվէր ճիւհէթ խօշնուտ օլաճաղըլար շիւպ. հէման արի տիր:

Բօմա տար իւլ ուլումու մուպիլլէրինտէն թապիլ պիւսիւ 8 էրօսի, էյեամը թաթիլիլլէքտէ ֆիլիլլէքտէ պիր աղըն պուրտա իմար իթմէք իւզըն Սթամպուլ կէրիլ վէ քէնտիլիլլէքտէ ֆիլիլլէքտէ ճէրաահվէյէ միւթապիլէքտէ լաղպիլ վէ ալիլիլլէքտէ կէօզ, գուլմէք վէ պօղալ իլլէթիլիլլէքտէ ֆիլիլլէքտէ ճէհարէթի մէշըլըլ պուլունմուշ օլուպ, պուրտա պուլունմաղըլ միւտաթմէ վէնէպիլլէքտէ սօղաղընտա 27 նումէրօլուն խանէտէ ճուռմա վէ բաղարտան մաստա, հէր կիւն կիւնտիլլէքտէ պուլունմաղ սաթըլ 2 տէն 4 է գաւար կէլիլլէքտէ պաղաճաղըլ վէ ճուլմա կիւնէլիլլէքտէ օլունմաղա շալիլիլ վէնէլըլ Տօթըլըլ Կոլիտա Սրմանեան նամ թապիլիլլէքտէ քէօրիւնիւն Սթամպուլ թարաֆընտալիլլէքտէ շինտա ջանիլիլլէքտէ ճէրաահվէյէ ֆիլիլլէքտէ քէնտիլլէքտէ օլապիլլէքտէ ֆիլ 60 սանթիլմ:

Կէրէք ըէտալէ, կէրէք քիթապ, կէրէք իլանաթ վէ թէպ. քիլիլլէքտէ, վէ մուհատէպէ էվրաղըլարը վէ ճէնաղէ պիլիլլէթիլլէքտէ, Պէյօղլունտա Շիլիլ սօղաղընտա Պօղոս Քիլիլլէքտէնըն թապիլիլլէքտէսիմտէ, թէմիլլէքտէ թապ օլուն օլտուղունտա վէ էհվէն պուլա իլլէ պապըլըր, կէրէք էրմէնիլլէքտէ հրուֆաթ վէ կէրէք Օտմանլըճա վէ Ֆրանսըղճա վէ հէր նէ իլանտա օլուր իսէ օլուն թապ օլունուր:

ՄԷՃՄՈՒՍՅՈՐ ՄԷՄՈՐԻԼԵՐԻ

Տրապիլլէքտէ. Կիւրէղեան Յովսէփէն էֆէն. Հալէպ. Ասիւնեան Եւստֆէ էֆէնտի. Էնիկիլիւ. Ճիւլմանիլ Լիւմարալի. Թօզաթ. Քիլիլպիլլէքտէն Յովսէն էֆէնտի. Բօմա. Օրմանեան Հ. Մաղաթիւ էֆէնտի. Մալաթիւ. Յովսէլիլ Կիւրէղեան էֆէնտի. Մէրսին. Ձիւլֆի էֆէնտի. Քէրուք. Սուսուֆ ճէլալէթիլ էֆէնտի. Տիարալէքիլ. Չէլէպեան Դասապըլ էֆէն. Ատանա. Միլիլիլլէքտէ Միլիլա էֆէնտի:

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԱՆ

ՅՈՎ. Թ.

ԹԱՊԱՆԵԻ ՊՈՂՈՍ ՔԻՐԻՇՅԱՆ Բիւրա Շիլիլ սօղաղը